

鄉愁

—1949年大陸遷台作家的懷鄉文學

美學

楊明・著



鄉愁

—1949年大陸遷台作家的懷鄉文學

美學

楊明・著



國家圖書館出版品預行編目

鄉愁美學：1949 年大陸遷台作家的懷鄉文學 / 楊
明著. -- 一版. -- 臺北市：秀威資訊科技，
2010 .10
面；公分. -- (語言文學類；PG0353)
BOD 版
ISBN 978-986-221-574-6(平裝)

1. 中國當代文學 2. 臺灣文學 3. 文學評論

820.908

99015588

鄉愁美學

——1949 年大陸遷台作家的懷鄉文學

作者 / 楊明

責任編輯 / 藍志成、邵亢虎

圖文排版 / 鄭維心

封面設計 / 蕭玉蘋

發行人 / 宋政坤

法律顧問 / 毛國樑 律師

印製出版 / 秀威資訊科技股份有限公司

114 台北市內湖區瑞光路 76 巷 65 號 1 樓

電話：+886-2-2796-3638 傳真：+886-2-2796-1377

<http://www.showwe.com.tw>

劃撥帳號 / 19563868 戶名：秀威資訊科技股份有限公司

讀者服務信箱：service@showwe.com.tw

展售門市 / 國家書店（松江門市）

104 台北市中山區松江路 209 號 1 樓

電話：+886-2-2518-0207 傳真：+886-2-2518-0778

網路訂購 / 秀威網路書店：<http://www.bodbooks.tw>

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

圖書經銷 / 紅螞蟻圖書有限公司

114 台北市內湖區舊宗路二段 121 巷 28、32 號 4 樓

電話：+886-2-2795-3656 傳真：+886-2-2795-4100

2010 年 10 月 BOD 一版

定價：310 元

版權所有 翻印必究

本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換

Copyright©2010 by Showwe Information Co., Ltd.

Printed in Taiwan

All Rights Reserved

序

這本書是楊明女士在成都四川大學曹順慶教授指導下所完成的博士論文。如今兩岸雖尚未彼此承認對方的學位，但在此岸講學的大陸學人及在彼岸進修及完成學位的台灣研究生頗不乏人，可見政府的態度配合不上人民的需求，看來正式交換教師、學生及學位認證已經成為雙方學界的共同期待。

作為在台灣出生的遷台作家的第二代，楊明對這樣的一個主題可說是感觸良深。加以她本身是一位作家，又曾在台灣的媒體服務多年，由她來對此一主題進行探索研究，一方面具有蒐集資料、熟悉歷史過程的便利，另一方面也可因此為自己的長輩伸張正義。

「懷鄉文學」本來就是古今中外一大重要的文學主題，我國從《詩經》以降屢見懷念家鄉的詩文，古希臘的荷馬史詩，希伯來的《聖經》更開西方此種文類之先河。但是如論數量，台灣 50、60 年代書寫懷鄉篇章之多，參與的作家之眾，可謂空前。究其原因，1949 年國府撤退來台，同行的軍民人等足有百萬餘眾，如加上前後避禍而至者，則尤倍於此。這麼龐大的人口，並非自願離鄉背井，而係迫於不得已。自古逃避戰禍被迫離鄉者所在多有，但戰事一歇，即可返鄉。此次國共內戰大為不同，雙方糾纏了意識形態，勢同水火，自 1927 年後國民黨殺戮「共匪」絕不手軟，史稱「白色恐怖」；反之，共產黨之對待「反革命」也拋出更加厲害的「紅色恐怖」，是以 1949 年前後避禍來台的人目的是為了逃命，瞻望茫茫前途，已無返鄉之日，內心所遭受的煎熬可想而知。懷鄉書寫的作

者，有的來台前已是知名作家，更多來台後因現實情況的刺激而成為作家，故人數如此眾多；當日除宣傳「反共」的主題外，「懷鄉」的主題無法不成為這些心存隱痛的人無所選擇的自然流露。

兩岸的文評家、文史家常將反共與懷鄉連稱謂「反共懷鄉文學」，認為是言不由衷的宣傳文字，而加以貶抑。其實不然，反共文學中固然常有懷鄉之思，但更多的懷鄉文學純出於人類心靈的自然流露，與政治無涉也。這正是楊明的論文努力加以辯證之處。

一般文論中所稱的「離散」、「漂流」、「放逐」、「移民」等文學主題，其實內涵都不外懷鄉，因而此一主題早已形成文學中之大宗，不容加以忽視。惟今日所見大陸的現當代文學史，或無視「台灣文學」，或將其吊在車尾、列為附錄，予以邊緣化；台灣所謂本土的文評家，也常無視外省籍作家的作品存在，同樣加以邊緣化，以致遷台作家懷鄉書寫的一大主題，不論其重要性及文學上的成就如何，竟流為「邊緣中的邊緣」，對這些 1949 年從大陸遷台的作家實不公允。這也是楊明在論文中努力加以辯證的另一重點。

時至今日，隨著心存怨怒的強人凋謝，不論白色的還是紅色的恐怖都已煙消雲散，原來的宿敵也可成為把酒言歡的事業伙伴，證明在歷史的演進中理性總會獲得最後的勝利。回首前塵往事，那些同胞之間無謂的血腥殺伐，只令人覺得荒謬、愚蠢，猶如噩夢一場。兩岸今日雖尚待進一步的溝通與瞭解，但返鄉已不再是難以企及之夢，懷鄉也不再是揪心的煎熬，懷鄉文學自然也就不再流行了。

楊明恰在此時完成了對早期遷台作家的懷鄉文學研究，幸而為時不久，多半作者尚在人間，必要時可以登門採訪，也可由當事人釋疑，容易獲得可信的成果。她的論述在中西有關理論的燭照下，架構相當龐大，舉凡與懷鄉有關的子題無所不包，也幾乎囊括了兩

代遷台的外省籍作家，在此一領域實有闢疆之功，當然其中個別作品，猶待來者繼續細加鑽研。

馬森

2009/09/01

序

2000 年，我應邀到台灣佛光大學講學，當時楊明是文學研究所的碩士生，她一邊在報社擔任記者，一邊讀書，同時繼續創作，身兼三重身份，雖然辛苦，但是對於文學的熱情，使得她甘之如飴。畢業後，她希望繼續深造，於是我建議她可以報考四川大學，2003 年她正式成為四川大學的博士生，從事中國現當代文學的研究，由於她本身也從事創作，對於文學研究她具有更細膩的體察，也因為她身為台灣所謂外省人第二代，她對於 1949 年自大陸遷台作家的作品特別關注，有心展開研究。

1949 年因為中國政治環境的改變，造成中國境內人們大規模的遷移，一批作家遷移到了台灣，這對中國當代文學的發展產生了關鍵性的影響，因為任何一種文學作品的形成，和作者所處的時代背景以及地域環境都有著密切關係，而作家本身的遷移會在作品中反映出些什麼？尤其是一批由大陸移居台灣的作家，在他們的作品中書寫出的懷鄉之思，是她寫作本書時所欲探討的。楊明因其個人的成長背景，對於此一主題有特別深入的體悟，也使得這一本書有著深一層的意義。

楊明是我所指導的台灣學生中第一個獲得博士學位的，如今她任教於杭州浙江傳媒學院語言文學系。她一直希望能為兩岸的文學交流盡一點力，也希望能夠將台灣文學介紹給更多人。現在兩岸關係可以說是 1949 年後最為和諧的一個階段，未來兩岸文學界一定會有更密切的交流，中國大陸對於台灣文學的研究相信也會有更多投入。

本書的出版將使得這一領域更加豐富，而這豐富的成績不僅在文學研究的領域，也必將在情感世界！是為序。

曹順慶

2009-6-3 於北京師範大學

目 次

序.....	馬森	i
序.....	曹順慶	v
第一章 懷鄉路漫漫.....		1
一、1949 年大陸遷台作家的懷鄉之思.....		1
二、時代變革下懷鄉書寫的位置.....		11
三、鄉愁是一種美學.....		29
第二章 離散現象之興起.....		33
一、離散的廣泛意義.....		33
二、中國歷史上的離散文學.....		46
三、離散書寫在台灣.....		53
第三章 遷台作家的懷鄉小說.....		67
一、以故鄉生活為主題的小說.....		69
二、以動蕩歲月中的愛情為主題的小說.....		89
三、以戰爭為主題的小說.....		105
第四章 遷台作家的懷鄉現代詩.....		121
一、因地域引發的鄉愁.....		122
二、蘊含傳統懷鄉意象.....		134
三、割不斷的血脈親情.....		141
第五章 遷台作家的懷鄉散文.....		151
一、抒發情懷的散文.....		152
二、以故鄉風土人物為主題的散文.....		168
三、以故鄉飲食為主題的散文.....		182

第六章	外省第二代作家的懷鄉寫作	193
一、	小說中的懷鄉類別	193
二、	現代詩中的懷鄉類別	202
三、	散文中的懷鄉類別	208
第七章	結語	217
一、	遷台作家懷鄉書寫在台灣文學發展史上的意義	217
二、	承襲中國傳統文學中的羈旅與放逐	221
三、	台灣懷鄉文學在中國當代文學史中的位置	232
後 記		245

第一章 懷鄉路漫漫

一、1949 年大陸遷台作家的懷鄉之思

由於時局變異造成的遷移，所帶來的懷鄉情結，一直是文學創作的一項重要主題，也是一項強而有力的創作動機，利普斯提出：「對於原始的人來說，家的基本概念，不是可避風雨和遮蓋家庭過夜的較長久的或較臨時性的建築，而是部落的土地整體。……土地才是他們的家。」¹中國人一向對於生長的土地有濃厚的情感，除非是有重大因素，不願意輕易離開家鄉，然而在數千年的歷史中，卻有多次因為戰爭造成不得已的遷徙，這使得「懷鄉文學」成為中國文學中一項重要的類別。

《詩經》中的：「豈不懷歸？畏此罪罟。」（見小雅·小明），以及「豈不懷歸？是作用歌，將母來念。」（見小雅·四牡）都是懷鄉之作，可見懷鄉文學在中國發展之早。東晉時，北國失守，南朝在不得已的情況下，只能大規模遷徙偏安一隅，南遷士卒的心情悲淒無奈，懷鄉之情反映在謝靈運、謝朓、江淹等人的作品中，懷鄉之中，又還包含著對於國家前途的憂思。懷鄉的作品在中國文學中還有許多，像是杜甫的《孤雁》：「誰憐一片影，相失萬重雲。望盡似猶見，哀多尤更聞。」朱淑貞的《悶懷》：「我無雲翼飛歸去，杜宇能飛卻不歸。」岑參的《逢入京使》：「故園東望路漫漫，雙袖

¹ 利普斯，《事物的起源》，四川民族出版社，1982 年版，頁 2。

龍鍾淚不乾。馬上相逢無紙筆，憑君傳語報平安。」寫的都是懷鄉之情。

王立將中國文學分成十項主題，而懷鄉即是其中一項很重要的主題，他認為：「思鄉，不光是懷念故國父母家園等實體，更重要的是人類群體生活意識、經驗強烈而頑強的表現；它是人要以歸依誠信方式實現自我與社會要求的努力。」²而懷鄉其實是一種極為複雜的情緒，它緊緊扣著時代的脈動，反映出社會的變化，因此懷鄉的內容相對豐富了起來，他進一步指出：「思鄉主題還拓展了中國文學的表情層次。鄉情本身及主題系統特有的美感包容力，使得諸如離別、相思、失意、懷古、思古等人生豐富複雜的勃鬱之忱，都可以融入思鄉情懷中吐露。」³

《漢書·元帝紀》中有這樣幾句話：「漢人安土重遷，黎民之性；骨肉相附，人情所願也。」由此可知，離鄉是中國人所不願發生的，因為不得已的因素而離鄉，也因為並非出於自己主動的追求，懷鄉之情就更為深重無奈了。作家們因為懷鄉情結，離開家鄉之後自然對於故鄉的種種進行文學書寫，這些類型的作品往往在其文學生命中佔了極大的比例，具有重要的代表性。1949 年中國大陸解放，國民黨政府遷台，隨著國民政府遷至台灣的人民，來自國內各地，不同省籍的人居住在這一座面積不大的小島上，彼此不同的生活習俗和價值觀念互相撞擊，尤其離開家鄉並非出於個人生涯計畫，而是政治因素導致時局大規模變異，突然來到地理環境和語

² 王立，《中國古代文學十大主題——原型與流變》，文史哲出版社，1994 年出版，台北，頁 249。

³ 王立，《中國古代文學十大主題——原型與流變》，文史哲出版社，1994 年出版，台北，頁 255。

言文化與家鄉迥異的台灣，許多作家在初抵台灣的十餘年間，作品主題仍以故鄉為主。

此外，軍中作家在台灣也是一個特殊現象，台灣 60 年代展露頭角的作家中，有部分是隨著國民黨的軍隊來到台灣的，1949 年離開大陸時，他們都還十分年輕，包括朱西甯、司馬中原、洛夫、商禽、梅新、楚戈、羊令野、向明、管管和辛鬱等多人。作家張騰蛟在討論台灣「軍中文藝」的現象時分析：「一個六百萬人的島嶼上，一下子就擠進了六十多萬個手執干戈的人，那是一個經濟蕭條、百廢待舉的年代，也是一個有著高度戰爭威脅的年代，因此在這塊充滿不確定感的土地上，人們的日子都是用驚恐與苦悶撐起來的。」⁴有家的人，家庭還可以提供一些穩定的力量，但是對於這些甫從大陸遷台，在台灣沒有家、沒有親人的軍人，要依靠什麼來堅定信念呢？張騰蛟指出這些離鄉背井的年輕軍人「在嚴格的管理和辛勤的操練下，難免會產生孤獨、思鄉、憂鬱甚至悲觀的情緒。這對士氣是有影響的，對戰力是有折損的，因此軍事當局和高層的領導者，以及具有文化水準的幕僚群，便為這個嚴肅的問題尋找答案，後來終於找到了，這個答案的名字叫做《文藝》。」⁵於是在 1950 至 1964 年這一段時間，台灣的軍中除了舉辦各種話劇、歌舞、繪畫等文藝活動，還設立了軍中文藝獎，並且發行軍中刊物。

1954 年創設的軍中文藝獎，一開始的項目為小說、散文、歌詞和獨幕劇本，1958 年時調整為革命理論、文藝創作、戲劇、美術和音樂，張拓蕪、痾弦、李明和向明等人，都曾在此時獲過獎。

⁴ 〈筆與槍結合的年代——簡述軍中文藝及文藝刊物之興起與發展〉，張騰蛟，收錄於《文訊雜誌》213 期，2003 年 7 月，頁 35。

⁵ 〈筆與槍結合的年代——簡述軍中文藝及文藝刊物之興起與發展〉，張騰蛟，收錄於《文訊雜誌》213 期，2003 年 7 月，頁 35。

1965 年後，軍中文藝獎改為國軍文藝金像獎，此時獎項更為多樣，分成小說類：長篇小說、中篇小說和短篇小說；詩歌類：史詩和朗誦詩；劇本類：電影、多幕劇和獨幕劇；音樂類：合唱曲、歌謠和軍歌；美術類：連環圖畫和宣傳畫等一共五類十三項，國軍文藝金像獎持續舉辦，早年獲獎的作家被歸類為軍中作家，但是後來獲獎的如趙衛民、汪啟疆、碧果、履彊（本名蘇進強）、小野（本名李遠）、吳鳴（本名彭明輝）、塗靜怡和蘇偉貞等獲獎作家，就未再被貼上軍中作家的標籤，其間蘊含的政治意含不言而喻。

在軍中刊物方面，包括《青年戰士報》（現改為青年日報）、《勝利之光》、《國魂》和《軍中文藝》等，這些報紙和雜誌的創辦是為了提高軍中的閱讀風氣，增加官兵們發表的園地，以鼓勵創作風氣能在軍中紮根。其中《青年戰士報》的副刊除了成為軍中讀物之外，其實也提供了台灣許多年輕作家發表文學作品的園地。

不可否認，文學副刊與文學雜誌都對於文學創作有相當程度的推廣作用及影響，台灣在 50、60 年代，除了軍中所創辦的文藝雜誌，還有民間辦的文藝雜誌，其影響層面也是有一定的廣度，如穆中南所辦的《文壇》、平鑫濤所辦的《皇冠》、覃子豪辦的《藍星詩刊》、洛夫和張默辦的《創世紀詩刊》、夏濟安辦的《文學雜誌》、蕭孟能辦的《文星雜誌》等，都對台灣當時文藝風氣的提昇有相當程度正面的影響。

其他遷台作家中較具代表性的還有梁實秋、覃子豪、紀弦、張藊涵、郭良蕙、姜貴、楊念慈、端木方、田原、王藍、白先勇、余光中、琦君、張秀亞、小民、王鼎君、張曉風、羅蘭、席慕蓉、潘人木、孟瑤、劉枋、郭嗣汾、高陽、南郭、南宮博、瓊瑤、蓉子、鹿橋和馬森等多人。

文學作品的形成和作者所身處的時代背景以及地域背景都有著密不可分的關係，同一個時代與同一個區域的作家風格如何形成？與其他不同地域的作家又有何差異，其中所受的影響有哪些？創造的影響又有哪些？作家的遷移在作品中會反映出些什麼？是本篇論文所欲探討的，1949 年因為政治環境的變遷，造成中國境內人們大規模的遷移，對中國當代文學的發展出現了關鍵性的差異，1949 年之後，台灣地區與中國大陸地區的文學作品風格與主題都不盡相同。

中國現當代文學的發展，自民國初年以降，受西方文學影響甚鉅，而這影響又可分成兩個階段，馬森先生曾針對此一現象提出所謂二度西潮的影響，中國文學所受到的第一度西潮影響，是在 20 年代開始，受到寫實主義的影響，當時的文學反映出所處時代的社會問題，建構出具有史學價值的長篇巨著，而此一影響也由 1949 年遷台的作家們帶入台灣文壇，直接影響台灣現代文學的發展。而第二度西潮的影響則是在 60 年代，受西方現代主義以及接下來後現代主義的影響，小說家們在作品中進行不同嘗試，探究生命的本質，不同於之前寫實主義的風格，而現代詩人們的作品中更可以見到現代主義和後現代主義的影響，此一階段的台灣明顯受到西方思潮的波動，由於 60 年代台灣和中國大陸之間文學交流阻絕，因此兩岸文學發展也有不同的走向，這也使得 60 年代的台灣文學呈現出完全不同於中國大陸文學的風格。（其後，在 80 年代，中國大陸文學也明顯受到西方思潮的影響。）

1949 年自中國大陸遷台的作家們，他們出生在中國，成長於戰亂中的顛沛流離，最後落腳於台灣的作家們，有些在來台之前已有作品發表，有些則是在來台之後，才開始從事寫作，他們共同擁有的故鄉記憶、流離飄蕩的年輕歲月以及第二故鄉台灣（他們在第